

*Jhuktē haiṇ yahāṇ shāh bhī*

*Jhuktē haiṇ yahāṇ shāh bhī, terā woh āstāṇ  
Abbas terē dar sā, dunyā meṇ ghar kahāṇ  
Abbas terē dar sā, dunyā meṇ ghar kahāṇ  
Jhuktē haiṇ yahāṇ shah bhī, terā woh āstāṇ*

*Tū qamr-e-banī Hāshim, Zahra kī tū du‘ā hē  
Sāyā terē alam kā do jag pē bā-khudā hē  
Sāyā tērē alam kā do jag pē bā-khudā hē  
Terē diyē jalātā hē is liyē jahāṇ  
Terē diyē jalātā hē is liyē jahāṇ  
Abbas terē dar sā, dunyā meṇ ghar kahāṇ*

*Sher-e-khudā hē bābā, awr sher-e-Karbala tū  
Terē dar pē jo bhī ayē, mushkil karē kushā tū  
Terē dar pē jo bhī ayē, mushkil karē kushā tū  
Terē alam ko chūmnē jhuktā hē āsmāṇ  
Terē alam ko chūmnē jhuktā hē āsmāṇ  
Abbas terē dar sā, dunyā meṇ ghar kahāṇ*

*Tū shahanshāh wafā kā, do jag meṇ terī shāhī  
Panjtan haiṇ tujh pē nāzāṇ, aisī wafā nibhāī  
Panjtan haiṇ tujh pē nāzāṇ, aisī wafā nibhāī  
Shāhid terē alam per panjtan kā yeh nishāṇ  
Shāhid terē alam per panjtan kā yeh nishāṇ  
Abbas terē dar sā, dunyā meṇ ghar kahāṇ*

*Mawlā, Mawlā*

*Ghāzī*

*Ali-Mawlā!*

Here surrender the kings

Here surrender the kings, such is your abode  
No place in the world equals your door, Abbas!  
No place in the world equals your door, Abbas!  
Here surrender the kings, such is your abode

You are the moon of the Hashimites<sup>1</sup>  
You are the fruit of Zahra's<sup>2</sup> prayer  
Protecting the two realms, truly, is the shade of your alam<sup>3</sup>  
No wonder, the world likes to light lamps in your name  
No place in the world equals your door, Abbas!

Your father<sup>4</sup> is god's lion, and you, the lion of Karbala!  
Known to remove hardships of whosoever is at your door  
The sky lowers itself just to kiss your alam  
No place in the world equals your door, Abbas!

You are the crown of loyalty; the twin worlds at your command  
Even the panj-tan<sup>5</sup> take pride in you, such is your dedication  
On your alam bears witness, this sign<sup>6</sup> of the panj-tan  
No place in the world equals your door, Abbas!

Mawla, Mawla<sup>7</sup>  
Ghazi<sup>8</sup>  
Ali-Mawla!

---

<sup>1</sup> the clan to which Prophet Muhammad belonged

<sup>2</sup> reference to Fatima, the Prophet's daughter

<sup>3</sup> the standard that Abbas carried at the Battle of Karbala

<sup>4</sup> Ali

<sup>5</sup> lit. five bodies; the Prophet along with four members of his family constitute the pure and infallible five

<sup>6</sup> symbol of the palm

<sup>7</sup> reference to Ali

<sup>8</sup> title of Abbas